

RAPPORT FINANCIER 2020

MAISON DE QUARTIER
DES LIBELLULES

RÉSUMÉ DU BILAN FINANCIER

Charges du personnel :

Par rapport au budget, vous pouvez remarquer que nous sommes dans les normes. Cela est dû à une maîtrise des coûts.

Biens Services et marchandises :

Sur un budget de 102'710.00 CHF, nous n'avons dépensé que 51'064.90 CHF. En effet, il y a eu beaucoup moins de dépenses aussi dû à la crise sanitaire covid.

Revenus :

Nous avons eu moins de revenus que ce qui a été budgétisé. Par exemple, vous remarquerez dans les comptes qu'au niveau des revenus regroupés concernant les participations, il y a eu CHF 14'226.50 de moins que le budget, c'est-à-dire 23'773.50 alors que nous avons un budget de 38'000.00. Aussi, concernant les produits de ventes (participation des cours de français essentiellement), nous avons 12'807.10 de moins soit 5'492.90 contre 18'300 CHF budgétisé.

LE MOT DE LA TRESORIÈRE

Suite à la crise que nous avons tous traversé en 2020, il est évident que l'exercice financier a connu des bouleversements. Entre ce qui a été prévu et ce qui a été réalisé, il y a eu des écarts.

Suite à la perturbation de nos activités, notamment celles des cours de français, nous avons dû compenser par nos ressources l'absence de recettes prévues. Celles-ci sont essentielles car elles participent d'ordinaire au financement du projet. Nous avons ainsi pu garantir tous les salaires durant l'année.

Cela a été rendu possible par la diminution de activités annuelles et par une participation des fonds propres de l'association. En conséquence, l'année se termine avec un déficit de CHF 5'435.40.

Nous remercions très chaleureusement la Commune qui, comme chaque année nous a accordé une subvention ordinaire de 50'734 CHF en 2020 et en plus de cela 3'499.95 pour une subvention spécifique (contrat de quartier). Nous tenons également à remercier le BIE pour nous avoir donnée une subvention annuelle de 74'700 CHF en 2020 pour soutenir nos projets de cours de français.

Nous profitons de l'occasion pour remercier les responsables de la Commune et à travers ces derniers tous leurs collaborateurs pour leur bonne compréhension envers notre association et surtout envers notre comptabilité en ce qui concerne les versements des subventions. Aussi, nous remercions infiniment la direction de la FASe pour leur écoute et leur rapidité d'action envers notre association et spécialement envers notre comptabilité.

Un grand merci à notre comptable, Richard Gozo, pour son travail, à la secrétaire, Magali Albert et aussi à toute l'équipe d'animation.

Nous nous efforçons pour gérer au mieux cette administration et nous envisageons l'avenir sereinement. Nous vous remercions de votre confiance et vous informons que les comptes détaillés sont à votre disposition. Aussi nous souhaitons votre bienveillance pour nous renouveler votre intérêt et votre soutien.

Merci à tous.

Saïda Duru / Trésorière

COMPTE DE PROFITS ET PERTES 2020

Bilan au 31.12.2020		
Description	2020	2019
Total ACTIF	41 131,54	24 681,04
Total PASSIF	46 566,94	68 718,20
Résultat Bénéfice (+) Perte (-)	-5 435,40	-44 037,16
1 - Actif		
10 - Disponible	25 960,44	15 447,34
100.xx - Caisses	300,20	823,80
101. xx - Chèques postaux	25 660,24	14 623,54
11 - Avoirs	12 371,10	2 345,20
111.00 - C/c Fonds Fasc	4 284,50	-
111.01 - C/c Projet RMNA	840,00	-
111.02 - C/c Déménagement	900,00	-
115.xx - Débiteurs	1 095,20	2 345,20
200.02 - Créanciers sociaux (AVS)	5 251,40	-
13 - Actifs transitoires	-	297,50
130.01 - Charges payées d'avance	-	297,50
Patrimoine administratif	2 800,00	6 591,00
146.01 - Mobilier et infrastructures	5 940,00	5 940,00
149.01 - Fonds amortissement Mobilier et int.	-5 940,00	-4 949,00
146.05 - Véhicules	14 000,00	14 000,00
149.05 - Fonds amortissement Véhicules	-11 200,00	-8 400,00
2 - Passif		
20 - Engagements courants	8 677,60	1 747,00
200.04 - Créanciers divers	-	1 697,30
200.05 - Salaires à payer	-	49,70
200.90 - Fournisseurs et créanciers collectifs	8 677,60	-
25 - Passif transitoire	22 600,05	7 644,75
250.01 - Charges à payer	-	7 644,75
250.02 - Charges estimées à payer	600,00	-
250.03 - Produits reçus d'avance	22 000,05	-
29 - Fonds propres	15 289,29	59 326,45
290.01 - Capital	-	-
290.02 Résultat des exercices précédants	15 289,29	59 326,45

Fait ce jour 10.02.2021 par rfg

COMPTE PP 2020 SUIITE

Compte de résultat du 01.01.2020 au 31.12.2020	2020	2019
Description		
Total des charges	708 227,13	831 509,20
Total des revenus	706 986,72	788 763,34
Résultat brut Excédent de (+) charges (-) produits	1 240,41	42 745,86
Total des charges exceptionnelles	4 194,99	1 551,30
Total des produits exceptionnels	-	-260,00
Résultat Excédent de (+) charges (-) produits	5 435,40	44 037,16
3 - Charges		
30- Charges de personnel	543 731,66	643 873,42
301 - Traitements	371 008,95	415 173,45
302 - Charges de personnel du centre	88 896,45	132 052,63
303 - Primes d'assurances sociales	41 317,46	44 862,16
304 - Cotisations prévoyance	35 355,75	43 389,20
305 - Prime d'assurance maladie et accident	7 215,65	8 172,14
306 - Elimination redondances factures FASE	-9 840,30	-5 061,00
308 - Personnel d'animation remb. A la tase	6 956,00	-
309 - Autres charges de Personnel	2 821,70	5 284,84
31- Biens services & marchandises	160 704,47	183 647,78
310 - Fournitures de bureau, imprimés	2 607,25	2 593,65
311 - Mobilier, Machines, Véhicules (acquisitions)	4 363,44	5 247,97
312 - Eau, énergie, combustibles	9 153,53	13 947,00
313 - Autres fournitures et marchandises	21 603,56	31 907,87
314 - Services de tiers pour l'entretien des immeubles	29 948,09	11 271,07
315 - Services de tiers pour l'entretien d'objet mobilier	412,10	4 336,05
316 - Loyer, Fermages et redevances d'utilisation	72 409,90	90 232,85
317 - Dédommagements aux bénévoles	683,50	1 342,65
318 - Honoraires et Prestations de service	18 635,70	22 308,92
319 - Frais association	887,40	459,75
33 - Amortissements et divers	3 791,00	3 988,00
331 - Amortissements ordinaires	3 791,00	3 988,00
334 - Diminution de créances et divers		
4 - Revenus		
43 - Revenus divers	29 266,40	47 373,85
433 - Participation	23 773,50	29 140,00
435 - Produits des Ventes	878,00	17 690,50
436 - Dédommagement de tiers	1 724,90	333,35
439 - Autres contributions	2 890,00	210,00
46 - Subventions acquises	677 720,32	741 389,49
461 - Canton	258 797,80	341 092,49
462 - Communes	418 911,52	400 253,00
469 - Autres subventions	11,00	44,00
CHARGES ET PRODUITS EXCEPTIONNELS		
39 - Charges exceptionnelles	4 194,99	1 551,30
39 - Charges exceptionnelles	4 194,99	1 551,30
49 - Produits exceptionnels	-	260,00
49 - Produits exceptionnels	-	260,00

Fait ce jour 10.02.2021 par rfg

CREANCIERS PASSIFS ET TRANSITOIRES

Créanciers et passifs transitoires au 31.12.2020

FOURNISSEURS & CREANCIERS / 200.90

Frais de location film	180,00
Compagnie du bord, frais d'intervenante	1 200,00
Frais de tél. Déc. 20	126,20
Fase, diverses factures	7 171,40

Total	8 677,60
--------------	-----------------

CHARGES ESTIMEES À PAYEES / 250.02

Frais contrôle compta 2020	600,00
----------------------------	--------

Total	600,00
--------------	---------------

PRODUITS COMPTABILISE D'AVANCE / 250.03

Cours ALFA , subvention reçu d'avance	10 700,00
Subvention , comptabilité reçu d'avance	11 300,00

Total	22 000,00
--------------	------------------

COURS DE FRANÇAIS

91.co.cg	Cours de français	Dépenses	Recettes	Solde
302,00	Salaires personnel soumis payé par le centre	62 412,35	-	62412.35 D
302,10	Salaires personnel non soumis payé par le centre	704,00	-	63116.35 D
303,00	Charges sociales liées aux salaires du compte 302.00	5 082,15	-	68198.50 D
310,02	Fournitures de bureau	381,20	-	68579.70 D
310,89	Documentation	564,65	-	69144.35 D
313,00	Alimentation & boissons	42,60	-	69186.95 D
313,10	Matériel animation	1 576,20	-	70763.15 D
433,10	Participation usagers cours et ateliers	110,00	5 430,00	65443.15 C
461,50	Subventions cantonales activités spécifiques	-	51 000,00	14443.15 C
Totaux		70 873,15	56 430,00	14443.15 D
An.pré.: 1189.00				

COURS DE PISCINE

91.co.ci	Cours de piscine	Dépenses	Recettes	Soldes
302,10	Salaires personnel non soumis payé par le centre	2 520,00	-	2520.00 D
318,54	Cachets (concerts, conférences spectacles...)	960,00	-	3480.00 D
433,10	Participation usagers cours et ateliers	-	622,00	2858.00 C
462,40	Subventions communales extraordinaires culturelles	-	2 000,00	858.00 C
Totaux		3'480,00	2'622,00	858.00 D

AMORTISSEMENTS



TABLEAU D'AMORTISSEMENT VEHICULE

*durée amortissement 5 ans
taux 20%*

Véhicule 14 000,00

Somme totale CHF 14 000,00

ANNEE	2017	2018	2019	2020	2021
Véhicule	2 800,00	2 800,00	2 800,00	2 800,00	2 800,00
total amortissement annuel	2 800,00	5 600,00	8 400,00	11 200,00	14 000,00

écriture au 31 décembre 2020

246.05 / 486.01 - 95.311.00

- Dissolution fds d'investissement

331.05 - 95.311.00 / 149.05

2 800,00 Amortissement véhicules

Fait ce jour 10.02.2021 par rfg

TABLEAU D'AMORTISSEMENT MOBILIERS & INFRASTRUCTURES

*durée amortissement 5 ans
taux 20%*

Toboggan enfants CHF 5 940,00

total matériel et machine CHF 5 940,00

ANNEE	2015	2016	2017	2018	2019	2020
amortissement annuel Toboggan	197,00	1 188,00	1 188,00	1 188,00	1 188,00	991,00
total amortissement annuel	197,00	1 188,00	1 188,00	1 188,00	1 188,00	991,00
Total fonds d'amortissement	197,00	1 385,00	2 573,00	3 761,00	4 949,00	5 940,00

écriture au 31 décembre 2020

331.01 / 149.01
95.318.00

991,00

Fait ce jour 10.02.2021 par rfg

RAPPORT DE LA VERIFICATION DES COMPTES

Rapport des vérificateurs des comptes pour L'Association de la Maison de quartier des Libellules Année 2020

Les comptes de l'association nous ont été présentés et nous avons procédé à la vérification des dépenses enregistrées au cours de l'exercice 2020 par pointage aléatoire.

Nous certifions les comptes tels qu'ils sont présentés et formulons les réserves d'usage dans la mesure où les faits et documents susceptibles de modifier les résultats n'auraient pas été portés à notre connaissance.

Nous pouvons déclarer que la comptabilité est parfaitement tenue et nous recommandons à l'Assemblée générale d'approuver les comptes de l'exercice 2020 qui se solde au 31 décembre 2020 par une perte de **5'435.40 CHF** et de donner décharge au comité pour son administration.

En conclusion, nous remercions la trésorerie et le comptable pour leur excellent travail, la transparence des documents et la clarté de leurs explications.

Le Lignon, le 22 février 2021



Florencia NUSSBAUM



Andrés David CASTELLANI

LIQUIDITES

DETAILS LIQUIDITES AU 31.12.2020

Caisse	Léa	4,95
Caisse	joseph	41,15
Caisse	Cedric	199,95
Caisse	Magali	54,15

Caisse	Total	300,20
--------	-------	--------

CCP	Animateurs	11 238,20
CCP	Encaissements	14 422,04

25 660,24

Total	25 960,44
-------	-----------

A L'ANNÉE PROCHAINE...

Maison de Quartier des Libellules
1, Château-Bloch
1219 Le Lignon
Tél. 022 796 12 64
www.mqlibellules.com
mq.libellules@fase.ch